



CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATEREA DISCRIMINĂRII  
AUTORITATE DE STAT AUTONOMĂ

**HOTĂRÂREA NR. 289**  
**din 21.05.2008**



**Dosar nr: 86/2008**

**Petiția nr: 2.314/06.02.2008**

**Petent: B J**

**Reclamat:** Comisia județeană pentru stabilirea dreptului de proprietate privată asupra terenurilor, Bacău

**Obiect:** neacordarea pe criteriu etnic a terenului revendicat

## **I. Numele și domiciliul părților**

### **I.1. Numele și sediul petentei**

I.1.1. B. J

### **I.2. Numele și sediul reclamațiilor**

I.2.1. Comisia județeană pentru stabilirea dreptului de proprietate privată asupra terenurilor, Str. Mărășești nr. 2-4, Bacău, județul Bacău

## **II. Obiectul sesizării**

Petenta, prin Petiția nr. 2.314/06.02.2008 arată că deși are drept de proprietate asupra unui teren forestier, reclamatul refuză recunoașterea acestui drept întrucât aparține comunității maghiare, minoritară în Bacău.

## **III. Descrierea presupusei fapte de discriminare**

Petenta consideră că refuzul retrocedării unui teren forestier este discriminatorie, întrucât motivele acestui refuz sunt de natură etnică.

#### IV. Procedura de citare

Părțile au fost citate pentru data de 04.03.2008.

La audierea din 04.03.2008 s-a prezentat petenta, reprezentată de soț.

La dosar au fost depus punct de vedere Comisia județeană pentru stabilirea dreptului de proprietate privată asupra terenurilor prin **Adresa nr. 12175/13.02.2008**, semnată de G B , președinte, G H secretar (înregistrată la Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării — în continuare CNCD — cu **nr. 3.668/04.03.2008**), Ministerul Mediului și Dezvoltării Durabile prin **Adresa nr. 40019/19.03.2008**, semnată de F A secretar general adjunct și T B șef serviciu (înregistrată la CNCD cu **nr. 4.623/20.03.2008**), Postul de Poliție Agăș prin **Adresa nr. 196.426/11.04.2008**, semnată de C V șeful postului de poliție (înregistrată la CNCD cu **nr. 6.074/22.04.2008** și **nr. 6.378/05.05.2008**) și prin **Adresa nr. 196.445/21.04.2008**, semnată de C V șeful postului de poliție (înregistrată la CNCD cu **nr. 6.379/05.05.2008** și **nr. 6.514/07.05.2008**), Ocolul Silvic Ciobănuș prin **Adresa nr. 2.118/30.04.2008**, semnată de ing. H G , șef ocol, și ing A E (înregistrată la CNCD cu **nr. 6.490/06.05.2008**), Direcția Silvică Bacău prin **Adresa nr. 4.519/12.05.2008**, semnată de ing. G S , director (înregistrată la CNCD cu **nr. 6.865/14.05.2008**).

Procedura de citare a fost legal îndeplinită.

#### V. Susținerile părților

Petenta arată că a solicitat încă în 1991 retrocedarea unui teren (fâneață și pășune cu vegetație forestieră) ce aparține din punct de vedere administrativ comunei Agăș, județul Bacău. După cinci ani a fost informată că cererea s-a pierdut. A revenit asupra solicitării, însă Comisia locală Agăș a propus cu mare întârziere validarea a 9 Ha de pădure, iar Comisia Județeană Bacău a refuzat validarea terenului solicitat.

După câștigarea drepturilor prin instanță, în urma mai multor petiții, ea a fost informată că are dreptul la 42,40 Ha teren împădurit. La data de 12.10.2007 petenta a primit **Hotărârea Comisiei Județene nr. 11406 din 19.09.2007**, prin care o informează că respinge validarea a 20,22 Ha teren împădurit.

Consideră că refuzul Comisiei județene este discriminatorie, datorită apartenenței la comunitatea maghiară.

Prin memoriul depus la audiere, petenta arată că pentru terenul solicitat comisia locală a emis titlu de proprietate pentru alte persoane, după care, în mare grabă, a emis și autorizație pentru exploatare, astfel foștii proprietari au rămas doar cu cioate.

Ocolul Silvic și Poliția au fost avertizate în scris privind exploatarea abuzivă, dar nu s-a luat nici o măsură. S-a trimis o plângere penală la parchet, cu poze relevante, însă organele de cercetare penală au concluzionat că fapta nu există.

Arată că Ocolul Silvic Ciobănuș refuză acordarea unor informații.



Solicită sprijin pentru punerea în posesie a terenului moștenit de la părinți.

Comisia județeană pentru stabilirea dreptului de proprietate privată asupra terenurilor, prin **Adresa nr. 12175/13.02.2008**, arată că refuzul retrocedării terenului este motivat de lipsa unor acte din dosar, **Hotărârea Comisiei Județene nr. 11406 din 19.09.2007** fiind atacată la Judecătoria Moinești.

Ministerul Mediului și Dezvoltării Durabile, prin **Adresa nr. 40019/19.03.2008**, trimite sesizarea petentei spre soluționare către CNCD.

Postul de Poliție Agăș, prin **Adresa nr. 196.426/11.04.2008**, arată că în cursul anului 2007 s-au primit spre soluționare două plângeri penale din partea petentei, care au făcut obiectul **Dosarelor penale nr. 1659/P/2007 și nr. 1803/P/2007**. Ambele plângeri au fost împotriva persoanelor necunoscute care au săvârșit tăiere ilegală și sustragere de arbori. Dosarele au fost soluționate la data de 03.09.2007 și înaintate Parchetului de pe lângă Judecătoria Moinești.

La data de 05.12.2007 lucrătorii din cadrul Postului de Poliție Agăș l-au surprins în flagrant pe A C, concesionarul pădurii împădurite de unde petenta revendică terenul, după ce a tăiat, ilegal, o cantitate însemnată de arbori. S-a întocmit **Dosarul penal nr. 3071/P/2007**, iar la data de 03.04.2008 s-a înaintat dosarul către Parchetul de pe lângă Judecătoria Moinești, cu propunerea de trimitere în judecată a celui în cauză. Astfel acuzația conform căreia lucrătorii din cadrul Postului de Poliție Agăș ar fi săvârșit fapte de discriminare nu se justifică.

Ocolul Silvic Ciobănuș, prin **Adresa nr. 2.118/30.04.2008**, arată următoarele:

- în amenajamentul silvic din 1948 pentru parcelele în cauză s-a specificat că limitele proprietarilor nu corespund cu limitele parcelelor, motiv pentru care nu a fost întocmit recapitularea pe proprietari;

- nu există în arhivă documente din care se poate stabili cui a aparținut suprafața de 54 ha pășune împădurită din parcelele în cauză;

- Ocolul Silvic Ciobănuș nu a executat niciodată pe aceste suprafețe lucrări de punere în valoare și nu a eliberat nici o autorizație de exploatare a materialului lemnos de pe această suprafață;

- pentru aceste parcele nu există contract de prestări servicii silvice, ceea ce favorizează tăierile de arbori în delict și sustragerea de material lemnos;

- consideră că în relația cu petenta nu au fost comise acte de discriminare.

Direcția Silvică Bacău, prin **Adresa nr. 4.519/12.05.2008**, arată că suprafața de teren solicitată de petentă nu se află în administrarea Direcției Silvice Bacău.

## VI. Motivele de fapt și de drept

În fapt, Colegiul Director reține că petenta a solicitat o suprafață de teren împădurit, pe baza unei moșteniri, solicitare refuzată de reclamat. În momentul de față părțile se află în proces. Această situație de incertitudine are ca efect tăierile ilegale efectuate în zonă, întrucât terenul nu se află nici sub protecția Ocolului Silvic Ciobănuș, nici sub protecția Direcției Silvice Bacău. Postului de



Poliție Agăș, după mai multe sesizări venite din partea reclamatei, a reușit să identifice o persoană acuzată că ar fi autorul tăierilor ilegale: concesionarul terenului în cauză. Ocolul Silvic Ciobănuș nu a clarificat cum a putut persoana în cauză concesiona terenul fără a încheia un contract de prestări servicii silvice.

În drept, Colegiul Director reține următoarele:

**Constituția României**, prin art. 16 alin. 1 garantează dreptul la egalitate: „Cetățenii sunt egali în fața legii și a autorităților publice, fără privilegii și fără discriminări”. Potrivit **Constituției României**, art. 20 alin 1, „Dispozițiile constituționale privind drepturile și libertățile cetățenilor vor fi interpretate și aplicate în concordanță cu Declarația Universală a Drepturilor Omului, cu pactele și cu celelalte tratate la care România este parte.

**Convenția Europeană a Drepturilor Omului**, art 14 prevede: „Exercitarea drepturilor și libertăților recunoscute de prezenta convenție trebuie să fie asigurată fără nici o deosebire bazată, în special, pe sex, rasă, culoare, limbă, religie, opinii politice sau orice alte opinii, origine națională și socială, apartenență la o minoritate națională, avere, naștere sau orice altă situație”.

**Protocolul nr. 12 la Convenția Europeană a Drepturilor Omului**, art 1 prevede interzicerea generală a discriminării:

„Exercitarea oricărui drept prevăzut de lege trebuie să fie asigurată fără nici o discriminare bazată, în special, pe sex, pe rasă, culoare, limbă, religie, opinii politice sau orice alte opinii, origine națională sau socială, apartenență la o minoritate națională, avere, naștere sau oricare altă situație.”

**Ordonanța Guvernului nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare** (în continuare **O.G. nr. 137/2000**), republicată, la art. 2 alin. 1 stabilește: „Potrivit prezentei ordonanțe, prin discriminare se înțelege orice deosebire, excludere, restricție sau preferință, pe bază de rasă, naționalitate, etnie, limbă, religie, categorie socială, convingeri, sex, orientare sexuală, vârstă, handicap, boală cronică necontagioasă, infectare HIV, apartenență la o categorie defavorizată, precum și orice alt criteriu care are ca scop sau efect restrângerea, înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale sau a drepturilor recunoscute de lege, în domeniul politic, economic, social și cultural sau în orice alte domenii ale vieții publice.”

Conform art 2, alin. (4) din **O.G. nr. 137/2000**, republicată: „Orice comportament activ ori pasiv care, prin efectele pe care le generează, favorizează sau defavorizează nejustificat ori supune unui tratament injust sau degradant o persoană, un grup de persoane sau o comunitate față de alte persoane, grupuri de persoane sau comunități atrage răspunderea contravențională conform prezentei ordonanțe, dacă nu intră sub incidența legii penale.”

Colegiul Director constată că nu are competența de a sprijini punerea în posesie a reclamatului, doar instanțele judecătorești se pot pronunța asupra



legalității cererii de punere în posesie. În situația în care petenta nu primește o soluție favorabilă din partea instanțelor interne, se poate adresa Curții Europene a Drepturilor Omului invocând nerespectarea dreptului de proprietate.

Colegiul Director nu poate reține existența unei relații de cauzalitate între refuzul punerii în posesie a reclamatului și apartenența sa etnică, prin urmare fapta nu poate fi încadrată ca fiind discriminare.

Cu privire la atitudinea celorlaltor autorități, Colegiul Director a reținut că terenul în cauză nu se află sub protecția și controlul Ministerului Mediului și Dezvoltării Durabile, Direcției Silvice Bacău sau al Ocolului Silvic Ciobănuș, ceea ce favorizează efectuarea tăierilor ilegale. Postului de Poliție Agăș a reușit să identifice o persoană acuzată de comiterea acestei infracțiuni.

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20 alin. (2) din **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare**, republicată, cu unanimitate de voturi ale membrilor prezenți la ședință

### COLEGIUL DIRECTOR HOTĂRĂȘTE:

1. Nu există fapte de discriminare conform art. 2 al **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare**, republicată;
2. O copie a prezentei hotărâri se va comunica părților, Ministerului Mediului și Dezvoltării Durabile, Direcției Silvice Bacău, Postului de Poliție Agăș, Ocolului Silvic Ciobănuș.

**VII. Modalitatea de plată a amenzii: —**

**VIII. Calea de atac și termenul în care se poate exercita**

Prezenta hotărâre poate fi atacată în termenul legal potrivit **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii nr. 554/2004 a contenciosului administrativ** la instanța de contencios administrativ.



**Membrii Colegiului director prezenți la ședință**

COMȘA CORINA NICOLETA – Vicepreședintă

GERGELY DEZIDERIU – Membru

IONIȚĂ GHEORGHE – Membru

HALLER ISTVÁN – Membru

TRUINEA ROXANA PAULA - Membru

**Data redactării** 23.05.2008

**Notă:** Hotărârile emise de Colegiul Director al Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării potrivit prevederilor legii și care nu sunt atacate în termenul legal, în fața instanței de contencios administrativ, potrivit **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii 554/2004 a contenciosului administrativ**, constituie de drept titlu executoriu.

